

lupilu®



BABY BOUNCER

(GB)

BABY BOUNCER

Instructions for use

(SE)

BABYSITTER

Bruksanvisning

(PL)

LEŻACZEK NIEMOWLĘCY

Instrukcja użytkowania

(EE)

BEEBIKIIK

Kasutusjuhend

(DE) (AT) (CH) (BE)

BABYWIPPE

Gebrauchsanweisung

(FI)

VAUVAN SITTERI

Käyttöohje

(DK)

SKRÅSTOL

Brugervejledning

(LT)

KŪDIKIŲ GULTUKAS-SŪPYNĖS

Naudojimo instrukcija

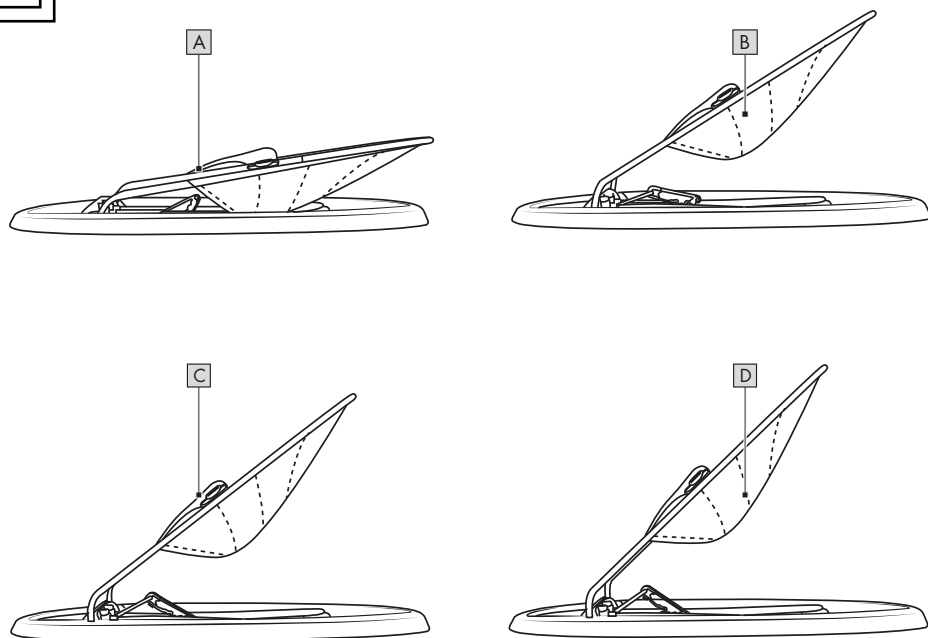
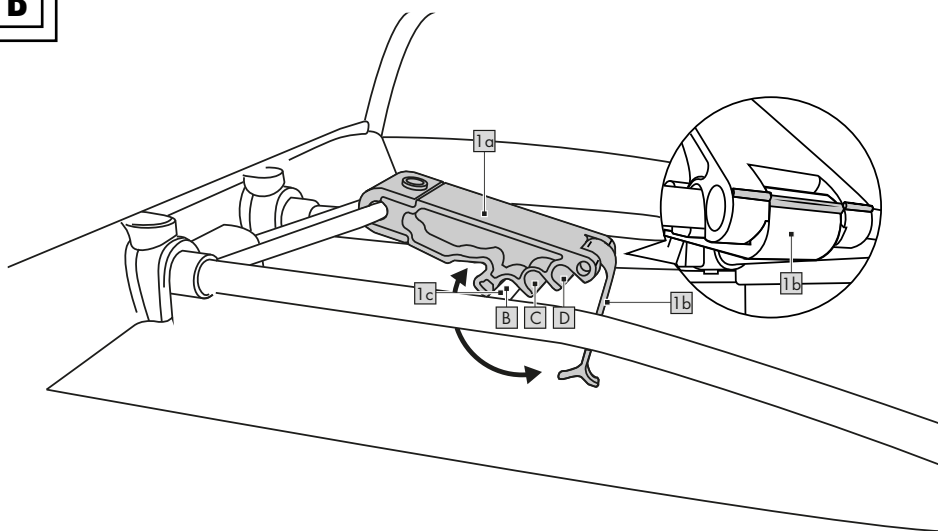
(LV)

ŠŪPUĻKRĒSLS ZĪDAIŅIEM

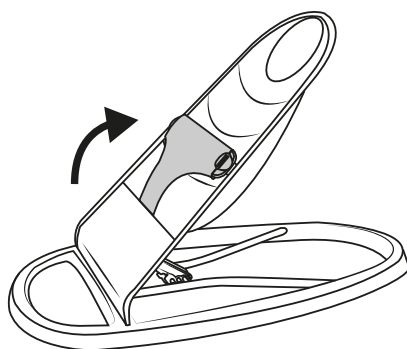
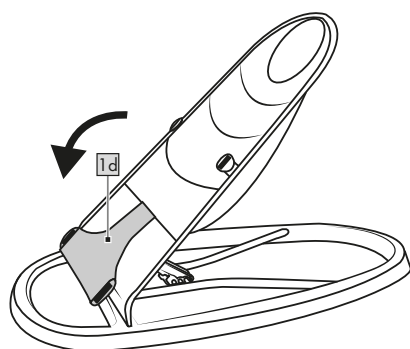
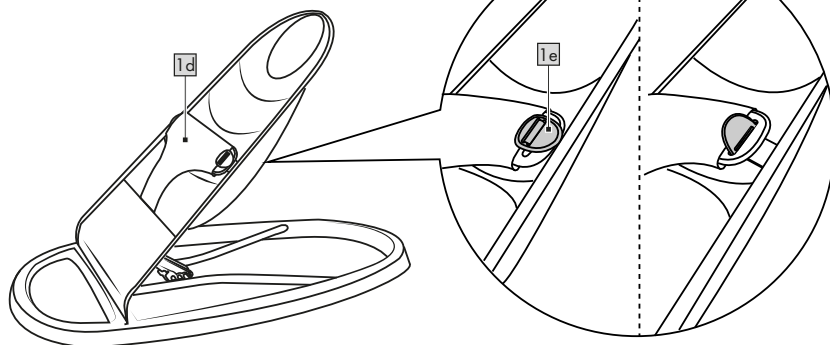
Lietošanas norādījumi

IAN 540014_2510

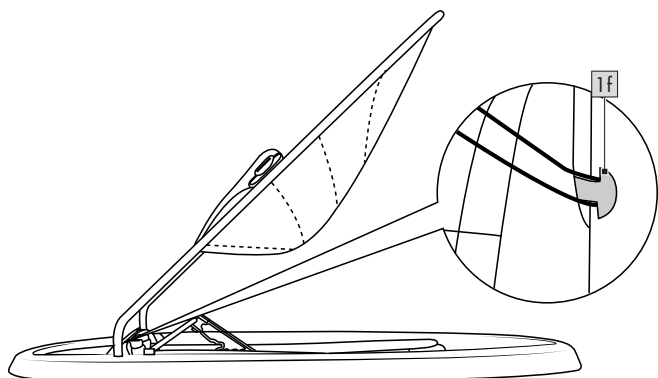
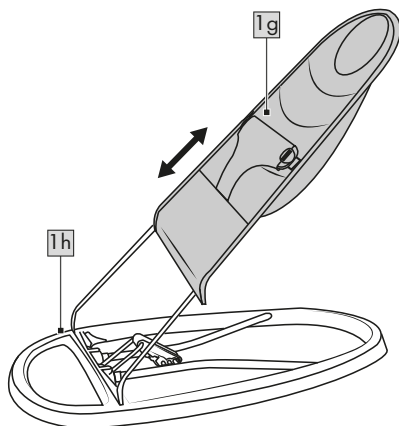
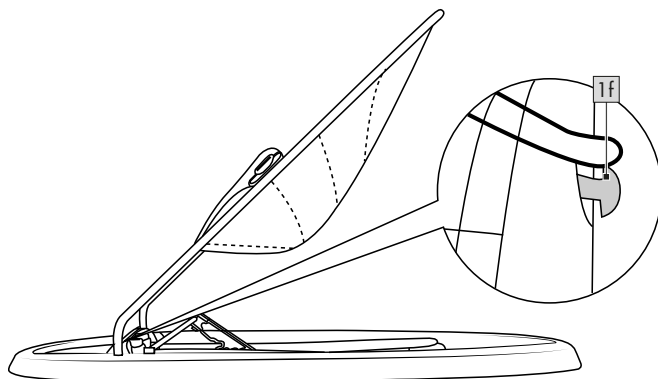
(FI) (SE) (DK) (PL)
(LT) (EE) (LV)

A**B**

C



D



(GB)

IMPORTANT: READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE

(FI)

TÄRKEÄÄ! LUE HUOLELLISESTI JA SÄILYTÄ VASTAISUUDEN VARALLE.

(SE)

VIKTIGT! LÄS NOGGRANT OCH SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.

(DK)

VIGTIGT! LÆS OMHYGGELIGT OG GEM TIL SENERE BRUG

(PL)

WAŻNE! PRZECZYTAJ UWAŻNIE I ZACHOWAJ NA PRZYSZŁOŚĆ JAKO ODNIESIENIE.

(LT)

SVARBU! ATIDŽIAI PERSKAITYKITE IR IŠSAUGOKITE ATEIČIAI.

EE

**TÄHTIS! LUGEGE TÄHELEPANELIKULT JA
HOIDKE HILISEMAKS KASUTAMISEKS AL-
LES.**

LV

**SVARĪGI: RŪPĪGI IZLASIET UN SAGLABĀ-
JIET TURPMĀKAI UZZIŅAI.**

DE

AT

CH

BE

**WICHTIG, SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR
SPÄTERES NACHLESEN AUFBEWAHREN.**



Read carefully the following assembly instructions and store them. Use the product only as described and for the range of uses indicated.

Package contents

1 x baby bouncer (1)

1 x instructions for use

Technical data

Dimensions:

Folded up: 93 x 46 x 8cm (L x W x H)

Unfolded: 88.5 x 47 x 55cm (L x W x H)



Max. load: 9kg

Delta-Sport Handelskontor GmbH hereby declares that this product meets the basic requirements, as well as other important regulations.

EN 12790-1:2023



Date of manufacture (month/year):
04/2026

Symbols used



Always use the restraint system.



Never leave the child unattended.



Hanging up the product

Intended use

This product is a baby bouncer for children under three years of age (minimum weight 3.5kg) for personal use.

The product can be used until the baby begins to sit up or weighs 9kg.

Safety information

Life-threatening hazard!

- Never leave children unattended with the packaging materials. There is a risk of suffocation.

Risk of injury!

- **WARNING.** Never leave the child unattended.
- **WARNING.** Always use the restraint system.
- **WARNING.** Stop using the product when the child starts trying to sit up.
- **WARNING.** Do not move or lift this product with the baby inside it.
- **WARNING.** Never let your child sleep in the product. This product is not a substitute for a cot or crib. If your child falls asleep in this product, place them in a suitable cot or crib.
- **WARNING.** Do not use the product if any parts are missing or damaged.
- **WARNING.** Never use this product on an elevated surface (e.g. a table).
- Make sure that older children do not rock the baby too vigorously.
- Babies may suffocate if the baby bouncer tips over on a soft surface. **NEVER** use a bed, pillow or other soft surface as a base.
- Babies have suffered skull fractures after falling from a baby bouncer. Use the baby bouncer on the floor **ONLY**.

- The product must be stored somewhere that is inaccessible to children when not in use.
- No modifications may be made to the product!

Use

Important: stop using the product when your child begins to sit up or weighs 9kg.

Overview of positions (Fig. A)

The product can be adjusted to four different positions.

Position A:

For transporting and storing the product

Position B:

For newborns weighing up to 7kg

Position C and D:

For children weighing up to 9kg who can hold their back and head upright in these positions without difficulty

Adjusting the positions (Fig. B)

- The product is in position A (Fig. A) when delivered.
- Release the safety catch (1b) and insert one of the three recesses (B, C or D) of the adjustment mechanism (1a) onto the rod (1c). Make sure that the rod audibly clicks into place in the selected recess.
- Reattach the safety catch.

Important: hook the safety catch so that the bars of the safety catch and the adjustment mechanism form a straight line. Ensure that there are no visible deviations and that the safety catch audibly clicks into place.

Important: always ensure that the adjustment mechanism is properly locked in place before placing the child in the product.

- To fold the product, move the adjustment mechanism to position A and secure the product with the safety hook.

Restraint system (Fig. C)

Important: always use the restraint system (1d).

Ensure that both tabs (1e) are closed before using the product.

1. Open the restraint system on both sides using the tabs.
2. Fold down the restraint system and place the child in the product.
3. Adjust the restraint system to fit and close it.

Seat cover (Fig. D)

1. Loosen the safety strap (1f) and pull the seat cover (1g) off the frame (1h).
2. Slide the seat cover onto the frame and fasten the safety strap.

Storage, cleaning

When not in use, always store the product clean and dry at room temperature. Clean the frame with a damp cloth only and wipe dry afterwards. **IMPORTANT!** Never clean the product with harsh cleaning agents.

Seat cover:

Material: 65% polyester, 35% cotton

- Wash the cover before using the product for the first time.
- Wash the cover again after every two or three uses.
- Wash separately or with similar colours.
- Hang up to dry.



Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

IAN: 540014_2510



Service Great Britain

Tel.: 0800 404 7657

E-Mail: deltasport@lidl.co.uk

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.



Lue seuraava käyttöohje huolellisesti ja säilytä se.

Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja määritettyihin käyttötarkoituksiin.

Toimitussisältö

1 x vauvan sitteri (1)

1 x käyttöohje

Tekniset tiedot

Mitat:

kokoon taitettuna: 93 x 46 x 8 cm (P x L x K)

avattuna: 88,5 x 47 x 55 cm (P x L x K)



Suurin kuormitus: 9 kg

Täten Delta-Sport Handelskontor GmbH ilmoittaa, että tämä tuote on perustavanlaatuisen vaatimusten ja muiden asiaankuuluvien määräysten mukainen.

EN 12790-1:2023



Valmistuspäivä (kuukausi/vuosi):
04/2026

Käytetyt symbolit



Käytä aina turvavöitä.



Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.



Ripusta kuivumaan.

Tarkoitettu käyttö

Tämä tuote on vauvan sitteri, joka on tarkoitettu alle 3-vuotiaille lapsille (väh. 3,5 kg) yksityiskäyttöön.

Tuotetta voidaan käyttää siihen saakka, kunnes vauva alkaa nousta istumaan tai painaa 9 kg.

Turvallisuusohjeet



Hengenvaara!

- Älä koskaan jätä lapsia ilman valvontaa pakkausmateriaalin kanssa. Tukehtumisvaara.



Loukkaantumisvaara!

- VAROITUS. Älä koskaan jätä lasta ilman valvontaa.
- VAROITUS. Käytä aina turvavöitä.
- VAROITUS. Lopeta tuotteen käyttäminen kun lapsi alkaa istua.
- VAROITUS. Älä liikuta tai nosta tätä tuotetta lapsen ollessa sen sisällä.
- VAROITUS. Älä koskaan jätä lastasi nukkumaan tuotteeseen. Tuote ei korvaa lastensänkyä tai kehtoa. Mikäli lapsesi nukahtaa tuotteeseen, siirrä tuote soveltuvaan lastensänkyyn tai kehtoon.
- VAROITUS. Älä käytä tuotetta, jos siitä puuttuu osia tai se on vaurioitunut.
- VAROITUS. Älä käytä tätä tuotetta koskaan korkeammalla sijaitsevien pintojen päällä (esimerkiksi pöydällä).
- Valvo, etteivät vanhemmat lapset keino- tai vauvaa liian voimakkaasti.
- Vauvoja on tukehtunut vauvan sitterin kaaduttua pehmeällä alustalla ylösalaisin. ÄLÄ KOSKAAN aseta vauvan sitteriä sängyn, tyynyn tai muun pehmeän alustan päälle.

- Vauvat ovat saaneet kallonmurtumia pudottuaan vauvan sitteristä. Käytä vauvan sitteriä VAIN lattialla.
- Tuotetta on säilytettävä lasten ulottumattomissa, kun se ei ole käytössä.
- Tuotteeseen ei saa tehdä muutoksia!

Käyttö

Tärkeää: lopeta tuotteen käyttö, kun lapsi alkaa nousta istumaan tai painaa 9 kg.

Tuotteen asennot (kuva A)

Tuote voidaan säätää neljään asentoon.

Asento A:

tuotteen kuljetukseen ja varastointiin

Asento B:

vastasytntyneistä enintään 7-kiloisille vauvoille

Asennot C ja D:

enintään 9-kiloisille lapsille, jotka kykenevät kannattelemaan selkää ja päätä tässä asennossa

Asentojen säätö (kuva B)

- Tuote on toimitettaessa asennossa A (kuva A).
- Irrota salpa (1b) ja aseta tanko (1c) yhteen säätömekanismin (1a) koloista (B, C tai D). Varmista, että tanko napsahtaa koloon paikoilleen.
- Kiinnitä salpa uudelleen.

Tärkeää: kiinnitä salpa paikoilleen siten, että sen varsi ja säätömekanismi ovat tarkasti suorassa linjassa. Varmista, että osat ovat paikoillaan ja salpa lukittuu napsahtaen paikalleen.

Tärkeää: varmista aina, että säätömekanismi on lukittunut asianmukaisesti paikoilleen, ennen kuin asetat lapsen tuotteeseen.

- Taita tuote kasaan siirtämällä säätömekanismi asentoon A ja lukitse tuote asentoonsa salvalla.

Haarakappale (kuva C)

Tärkeää: käytä aina haarakappaletta (1d). Varmista ennen tuotteen käyttämistä, että molemmat soljet (1e) on suljettu.

1. Avaa haarakappaleen soljet molemmin puolin.
2. Avaa haarakappale alas ja aseta lapsi tuotteeseen.
3. Säädä haarakappale sopivaksi ja kiinnitä soljet.

Istuinpäällinen (kuva D)

1. Irrota kiinnityslenkki (1f) ja vedä istuinpäällinen (1g) pois kehyksen (1h) päältä.
2. Pujota istuinpäällinen kehyksen päälle ja kiinnitä kiinnityslenkki.

Säilytys, puhdistus

Kun tuotetta ei käytetä, säilytä sitä aina kuivana ja puhtaana huoneenlämpötilassa. Puhdista kehys ainoastaan kostealla puhdistusliinalla ja pyyhi lopuksi kuivaksi. **TÄRKEÄÄ!** Älä koskaan puhdista voimakkailla puhdistusaineilla.

Istuinpäällinen:

Materiaali: 65 % polyesteri, 35 % puuvilla

- Pese päällinen ennen tuotteen ensimmäistä käyttöä.
- Pese päällinen uudelleen kahden tai kolmen käyttökerran jälkeen.
- Pese erikseen tai samanväristen kanssa.
- Ripusta kuivumaan.



Hävittämistä koskevat ohjeet



Hävitä tuote ja pakkausmateriaalit voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti. Säilytä pakkausmateriaalia (kuten muovipusseja) lasten ulottumattomissa. Lisätietoa käytöstä poistetun tuotteen hävittämisestä saat omasta kunnastasi. Hävitä tuote ja pakkaus ympäristöystävällisesti.



Kierrätyskoodilla merkitään erilaiset materiaalit uudelleenkäyttöä (kierrätystä) varten. Koodi koostuu uusiokäyttöä kuvaavasta kierrätysmerkistä ja materiaalia merkitsevästä numerosta.

Takuuta ja huoltoprosessia koskevat ohjeet

Tuote on valmistettu huolellisesti jatkuvassa valvonnassa. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH myöntää yksityisille loppuasiakkaille tälle tuotteelle kolmen vuoden takuun ostopäivämäärästä lähtien (takuu aika) seuraavien ehtojen mukaisesti. Takuu koskee vain materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei koske kuluviiksi osiksi luettavia, normaalisti kuluvia osia (esim. paristot) eikä särkyviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tähän takuuseen liittyviä vaatimuksia ei voi esittää, jos tuotetta on käytetty epäasianmukaisesti tai väärin, määrättyjen ehtojen tai ilmoitetun käyttömäärän vastaisesti tai käyttöohjeessa annettuja ohjeita ei ole noudatettu, ellei loppuasiakas pysty todistamaan, että kyseessä on materiaali- tai valmistusvirhe, joka ei johdu edellä mainituista olosuhteista.

Takuuseen liittyvät vaatimukset voidaan täyttää vain takuuajana esittämällä alkuperäisen kassakuitin.

Säilytä siksi alkuperäinen kassakuitti. Takuu aika ei pitene takuuseen, lainmukaiseen takuuseen tai harkintatakuuseen liittyvien korjausten myötä. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Mahdollisissa reklamaatiotilanteissa soita alla olevaan palvelunumeroon tai ota yhteyttä sähköpostitse. Mikäli takuuehdot täyttyvät, korjaamme tai vaihdamme tuotteen maksutta tai hyvitämme ostohinnan – oman valintamme mukaan. Muita takuuseen liittyviä oikeuksia ei ole.

Tämä takuu ei vaikuta lainmukaisiin oikeuksiisi, erityisesti lakiin perustuviin takuuoikeuksiisi kyseistä myyjää vastaan.

IAN: 540014_2510

 Huolto Suomi

Tel.: 09 42453024

E-Mail: deltasport@lidl.fi



Läs noggrant igenom följande bruksanvisning och spara den för framtida bruk.

Använd endast produkten enligt beskrivningen och för nämnda användningsområden.

Leveransomfattning

1 x babysitter (1)

1 x bruksanvisning

Tekniska data

Mått:

hopfäld: 93 x 46 x 8 cm (L x B x H)

utfäld: 88,5 x 47 x 55 cm (L x B x H)



Max. belastning: 9 kg

Delta-Sport Handelskontor GmbH förklarar härmed att denna produkt uppfyller grundläggande krav och övriga relevanta bestämmelser.

EN 12790-1:2023



Tillverkningsdatum (månad/år):
04/2026

Symboler som används



Använd alltid säkerhetsselen.



Lämna aldrig barnet utan uppsikt.



Låt hängtorka

Avsedd användning

Denna produkt är en babysitter för barn under 3 år (minst 3,5 kg) för privat bruk.

Produkten kan användas tills barnet börjar sitta upp självständigt eller väger 9 kg.

Säkerhetsanvisningar



Livsfara!

- Lämna aldrig barn utan uppsikt tillsammans med förpackningsmaterialet. Kvävningsrisk föreligger.



Risk för personskada!

- VARNING. Lämna aldrig barnet utan uppsikt.
- VARNING. Använd alltid säkerhetsselen.
- VARNING. Sluta att använda produkten när barnet börjar sätta sig.
- VARNING. Flytta inte på denna produkt och lyft den inte när barnet sitter i.
- VARNING. Låt aldrig ditt barn sova i produkten. Denna produkt ersätter inte en spjäsäng eller barnsäng. Flytta barnet till en lämplig barnsäng eller spjäsäng om ditt barn somnar i denna produkt.
- VARNING. Använd inte produkten om delar saknas eller är skadade.
- VARNING. Denna produkt får inte användas på upphöjda ytor (som till exempel ett bord).
- Säkerställ att äldre barn inte vagnar spädbarnet för hårt.
- Spädbarn har kvävts efter att en babysitter vält på en mjuk yta. Använd ALDRIG en säng, kudde eller någon annan mjuk yta som underlag.
- Spädbarn som ramlat från en babysitter har fått skallfrakturer. Använd ENDAST babysittern på golvet.

- Produkten måste förvaras utom räckhåll för barn när den inte används.
- Produkten får inte ändras!

Användning

Viktigt! Använd inte denna produkt när barnet börjar sitta upp självständigt eller väger 9 kg.

Positioner - översikt (bild A)

Produkten kan ställas in på 4 olika positioner.

Position A:

För transport och förvaring av produkten

Position B:

För nyfödda barn upp till 7 kg

Position C och D:

För barn upp till 9 kg som utan svårigheter kan hålla ryggen och huvudet upprätt i dessa positioner

Ställa in position (bild B)

- Produkten är inställd på position A vid leverans (bild A).
- Lossa säkerhetshaken (1b) och placera en av de tre öppningarna (B, C eller D) på justeringsmekanismen (1a) på stängningen (1c). Säkerställ att stängningen klickar hörbart på plats i den valda öppningen.
- Haka i säkerhetshaken igen.

Viktigt! Haka i säkerhetshaken på ett sådant sätt att säkerhetshakens och justeringsmekanismens lås bildar en exakt sammanhängande linje. Säkerställ att det inte finns några synliga avvikelser och att säkerhetshaken klickar fast hörbart.

Viktigt! Säkerställ att justeringsmekanismen är korrekt ihakad innan barnet sätts i produkten.

- För att fälla ihop produkten, flytta justeringsmekanismen till läge A och säkra produkten med säkerhetshaken.

Säkerhetssystem (bild C)

Viktigt! Använd alltid säkerhetssystemet (1d).

Säkerställ att båda flikarna (1e) är stängda innan produkten används.

1. Öppna säkerhetssystemet på båda sidor med hjälp av flikarna.

2. Fäll ner säkerhetssystemet och sätt barnet i produkten.
3. Justera säkerhetssystemet på ett passande sätt och stäng det sedan.

Sitsöverdrag (bild D)

1. Lossa säkringsbandet (1f) och dra av sitsöverdraget (1g) från stommen (1h).
2. Skjut sitsöverdraget på ramen och fäst säkringsbandet.

Förvaring, rengöring

Förvara produkten i rumstemperatur på en torr och ren plats när den inte används. Rengör endast stommen med en fuktig trasa och torka därefter torr.. **VIKTIGT!** Rengör aldrig med starka rengöringsmedel.

Sitsöverdrag:

Material: 65 % polyester, 35 % bomull

- Tvätta överdraget innan produkten används för första gången.
- Tvätta överdraget igen efter varannan eller var tredje användning.
- Tvätta separat eller med liknande färger.
- Låt hängtorka.



Anvisningar för avfallshantering



Avfallshandla produkten och förpackningen enligt gällande föreskrifter. Förvara förpackningsmaterial (som t.ex. plastpåsar) otillgängligt för barn. Kontakta din kommun för mer information om avfallshantering av förbrukade produkter. Avfallshandla produkten och dess förpackning på ett miljövänligt sätt.



Återvinningskoden visar hur de olika materialerna ska återvinnas. Koden består av återvinningssymbolen, som står för ett kretslopp, och ett nummer, som kännetecknar materialet.

Information om garanti och servicehantering

Produkten har tillverkats med största noggrannhet och under kontinuerliga kontroller. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ger privatkunder tre års garanti från inköpsdatum (garantifrist) på denna produkt enligt nedanstående villkor. Garantin gäller endast material- och tillverkningsfel. Garantin omfattar inte delar som utsätts för normalt slitage och därför anses vara sliddelar (t.ex. batterier), samt ömtåliga delar som brytare eller delar som är tillverkade i glas.

Anspråk på denna garanti kan inte göras om produkten använts på ett felaktigt sätt, missbrukats eller använts i strid med ändamålsenlig användning.

Anspråk kan heller inte göras om tillverkarens anvisningar inte har beaktats eller om produkten uppvisar skador som tyder på felaktig användning, eller underlåtelse att beakta tillverkarens anvisningar. Undantag är material- eller bearbetningsfel som inte beror på ovanstående orsaker och som kan bevisas av kunden.

Anspråk på garantin kan endast göras inom garantitiden och mot uppvisande av kvitto. Spara därför originalkvittot. Garantitiden kan inte förlängas på grund av eventuella reparationer, lagstadgad garanti eller ex gratia. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar.

Vid ärenden kontakta oss via nedanstående service-telefon eller via e-post. Om ett garantifall föreligger kommer vi – efter egen bedömning – att reparera, byta ut eller ersätta din produkt kostnadsfritt. Inga ytterligare rättigheter föreligger i samband med garantin.

Dina juridiska rättigheter, i synnerhet garantianspråk gentemot återförsäljaren, påverkas inte av denna garanti.

IAN: 540014_2510

- SE** Service Sverige
Tel.: 0770 930 739
E-Mail: deltasport@lidl.se
- FI** Service Suomi
Tel.: 09 42453024
E-Mail: deltasport@lidl.fi



Læs følgende brugervejledning opmærksomt og opbevar den. Brug kun artiklen som beskrevet og inden for de angivne anvendelsesområder.

Leveringsomfang

1 x skråstol (1)

1 x brugervejledning

Tekniske data

Mål:

klappet sammen: 93 x 46 x 8 cm (L x B x H)

klappet ud: 88,5 x 47 x 55 cm (L x B x H)



Maks. belastning: 9 kg

Hermed erklærer Delta-Sport Handelskontor GmbH, at denne artikel er i overensstemmelse med de grundlæggende krav og øvrige gældende bestemmelser.

EN 12790-1:2023



Fremstillingsdato (måned/år):
04/2026

Anvendte symboler



Brug altid selen.



Efterlad aldrig barnet uden opsyn.



Hæng den op, når den skal tørres

Bestemmelsesmæssig brug

Denne artikel er en skråstol til børn under 3 år (under 3,5 kg) til privat brug.

Artiklen kan bruges, indtil babyen kan sidde selv eller vejer 9 kg.

Sikkerhedsanvisninger



Livsfare!

- Lad aldrig børn være alene med emballagematerialet. Der er kvælningsfare.



Fare for kvæstelser!

- ADVARSEL. Efterlad aldrig barnet uden opsyn.
- ADVARSEL. Brug altid selen.
- ADVARSEL. Brug ikke produktet længe, når barnet begynder at kunne sidde.
- ADVARSEL. Løft eller flyt aldrig dette produkt med barnet i.
- ADVARSEL. Lad aldrig dit barn sove i artiklen. Artiklen erstatter ikke en børneseng eller vugge. Hvis dit barn falder i søvn i artiklen, skal du flytte barnet til en passende børneseng eller vugge.
- ADVARSEL. Brug ikke artiklen, hvis dele mangler eller er beskadiget.
- ADVARSEL. Brug aldrig artiklen på en hævet overflade (for eksempel et bord).
- Sørg for, at ældre børn ikke vipper babyen for meget.
- Der er risiko for kvælning, hvis skråstolen vælter på en blød overflade. Brug ALDRIG en seng, pude eller anden blød overflade som underlag.
- Hvis en baby falder fra skråstolen, er der risiko for kraniebrud. Brug kun skråstolen på gulvet.

- Artiklen skal opbevares utilgængeligt for børn, når den ikke er i brug.
- Der må ikke foretages modifikationer på artiklen!

Brug

Vigtigt: Stop med at bruge artiklen, hvis barnet begynder at kunne sidde selv eller vejer 9 kg.

Oversigt over positioner (fig. A)

Artiklen kan placeres i 4 forskellige positioner.

Position A:

Til at transportere og opbevare artiklen

Position B:

Fra nyfødt op til en kropsvægt på 7 kg

Position C og D:

Til børn med en kropsvægt op til 9 kg, som nemt kan holde ryggen og hovedet lodret i disse stillinger

Indstilling af positioner (fig. B)

- Når artiklen leveres, er artiklen i position A (fig. A).
- Slip sikkerhedskroge (1b), og anbring en af de tre fordybninger (B, C eller D) i justeringsmekanismen (1a) på stangen (1c). Sørg for, at stangen går i hørbart indgreb i den valgte fordybning.
- Sæt sikkerhedskroge på igen.

Vigtigt: Sæt sikkerhedskroge, så stængerne på sikkerhedskroge og justeringsmekanismen danner nøjagtigt en gennemgående linje. Sørg for, at der ikke er synlige afvigelser, og at sikkerhedskroge hørbart går i indgreb.

Vigtigt: Sørg altid for, at justeringsmekanismen er korrekt tilsluttet, før du placerer barnet i artiklen.

- For at folde genstanden skal du flytte justeringsmekanismen til position A og fastgøre artiklen med sikkerhedskroge.

Sele (fig. C)

Vigtigt: Brug altid selen (1d). Sørg for, at begge tapper (1e) er lukket, før du bruger artiklen.

1. Brug tapperne til at åbne selen på begge sider.
2. Fold selen ned, og anbring barnet i artiklen.
3. Tilpas selen i overensstemmelse hermed, og luk den.

Sædebetræk (fig. D)

1. Slip sikkerhedsstroppen (1f), og fjern sædebetrækket (1g) fra stellet (1h).
2. Skub sædebetrækket på stellet, og fastgør sikkerhedsstroppen.

Opbevaring, rengøring

Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug. Rengør kun stellet med en fugtig klud, og tør den derefter tør. VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Sædebetræk:

Materiale: 65 % polyester, 35 % bomuld

- Vask betrækket, før du bruger artiklen for første gang.
- Vask betrækket igen efter to eller tre anvendelser.
- Skal vaskes separat eller sammen med tøj i lignende farver.
- Hæng den op, når den skal tørres.



Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter.

Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløbet (recycling). Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser. Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slitage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang. Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder.

Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele.

I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedanstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail.

Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien.

Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

IAN: 540014_2510

 Service Danmark

Tel.: 32 710005

E-Mail: deltasport@lidl.dk



Prosimy przeczytać uważnie poniższą instrukcję użytkowania i zachować ją. Artykuł może być używany tylko w opisany sposób i w podanym zakresie użytkowania.

Zakres dostawy

1 x leżaczek (1)

1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Wymiary:

złożony produkt: 93 x 46 x 8 cm (dł. x szer. x wys.)

rozłożony produkt: 88,5 x 47 x 55 cm (dł. x szer. x wys.)



Maksymalne obciążenie: 9 kg

Firma Delta-Sport Handelskontor GmbH oświadcza, że niniejszy produkt spełnia najważniejsze wymagania oraz jest zgodny z innymi właściwymi wytycznymi.

EN 12790-1:2023



Data produkcji (miesiąc/rok):
04/2026

Zastosowane symbole



Zawsze używać pasów zabezpieczających.



Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.



Rozwiesić do wyschnięcia.

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt jest leżaczkiem dla dzieci poniżej 3. roku życia (min. 3,5 kg) i jest przeznaczony do użytku prywatnego.

Produkt może być używany do czasu, w którym dziecko zaczyna siadać lub osiąga wagę 9 kg.

Wskazówki bezpieczeństwa



Zagrożenie życia!

- Nigdy nie pozwalają, aby dzieci miały dostęp do opakowania bez nadzoru. Niebezpieczeństwo uduszenia.



Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!

- OSTRZEŻENIE. Nigdy nie pozostawiać dziecka bez opieki.
- OSTRZEŻENIE. Zawsze używać pasów zabezpieczających.
- OSTRZEŻENIE. Przestać użytkować produkt, kiedy dziecko zaczyna siadać.
- OSTRZEŻENIE. Nie przemieszczać produktu ani go nie podnosić, jeżeli znajduje się w nim dziecko.
- OSTRZEŻENIE. Nie wolno pozostawiać dziecka śpiącego w tym produkcie. Ten produkt nie zastępuje łóżeczka dziecięcego ani kołyski. Jeśli dziecko zaśnie w tym produkcie, należy je przełożyć do odpowiedniego łóżeczka lub kołyski.
- OSTRZEŻENIE. Nie należy używać produktu, jeśli części są niekompletne lub produkt jest uszkodzony.
- OSTRZEŻENIE. Nigdy nie używać tego produktu na powierzchniach podwyższonych (np. na stole).
- Uważać, aby starsze dzieci nie bujały dziecka zbyt mocno.

- Dochodziło do przypadków uduszeń dzieci po przewróceniu się leżaczka na miękkim podłożu. **NIGDY** nie używać łóżka, poduszki lub innej miękkiej powierzchni jako podkładki.
- Podczas upadku z leżaczka dzieci doznawały uszkodzeń czaszki. Leżaczek należy używać **WYŁĄCZNIE** na podłodze.
- Gdy produkt nie jest używany, należy go przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Nie wolno dokonywać żadnych modyfikacji produktu!

Użytkowanie

Ważne: należy zaprzestać użytkowania niniejszego produktu, kiedy dziecko zaczyna wstawać lub jego waga osiągnęła 9 kg.

Zestawienie pozycji (rys. A)

Produkt można ustawić w 4 różnych pozycjach.

Pozycja A:

dla transportu i przechowywania produktu

Pozycja B:

dla noworodków o wadze nieprzekraczającej 7 kg

Pozycja C i D:

dla dzieci o wadze nieprzekraczającej 9 kg, które bez problemów mogą utrzymać plecy i głowę w tych pozycjach

Ustawianie rączki teleskopowej (rys. B)

- W momencie dostawy produkt znajduje się w pozycji A (rys. A).
- Poluzować haczyki zabezpieczające (1b) i nasunąć jedno z trzech wgłębień (B, C lub D) mechanizmu regulacji (1a) na drążek (1c). Upewnić się, że drążek słyszalnie się zatrzasnął w wybranym zagłębieniu.
- Ponownie zacześć haczyki zabezpieczające.

Ważne: zacześć haczyki zabezpieczające w taki sposób, aby podkładki haczyków i mechanizmu regulacji tworzyły dokładnie jedną ciągłą linię. Upewnić się, że nie są widoczne żadne odchylenia, a haczyki zabezpieczające słyszalnie się zatrzasnęły.

Ważne: przed umieszczeniem dziecka w produkcie zawsze należy się upewnić, że mechanizm regulacji jest prawidłowo zatrzaśnięty.

- W celu złożenia produktu ustawić mechanizm regulacji w pozycji A i zabezpieczyć produkt za pomocą haczyków zabezpieczających.

System przytrzymujący (rys. C)

Ważne: zawsze należy używać systemu podtrzymującego (1d). Upewnić się, że przed użytkowaniem produktu obydwa zaczepy (1e) są zamknięte.

1. Otworzyć system przytrzymujący po obydwu stronach za pomocą zaczepów.
2. Odchylić system przytrzymujący i posadzić dziecko w produkcie.
3. Dopasować odpowiednio system przytrzymujący i zamknąć go.

Pokrowiec siedziska (rys. D)

1. Poluzować taśmę zabezpieczającą (1f) i zsunąć pokrowiec siedziska (1g) ze stelaża (1h).
2. Nasunąć pokrowiec siedziska na stelaż i przymocować za pomocą taśmy zabezpieczającej.

Przechowywanie, czyszczenie

Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu, w temperaturze pokojowej. Stelaż czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha. **WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Pokrowiec siedziska:

Materiał: 65% poliester, 35% bawełna

- Przed pierwszym użyciem produktu wyprać pokrowiec.
- Po dwu- lub trzykrotnym użyciu ponownie wyprać pokrowiec.

- Prać oddzielnie lub z tkaninami w podobnym kolorze.
- Rozwiesić do wyschnięcia.



Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień. Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przetłaczniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową. W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa. Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

IAN: 540014_2510

(PL) Serwis Polska
 Tel.: 22 397 4996
 E-Mail: deltasport@lidl.pl



Atidžiai perskaitykite toliau pateiktą naudojimo instrukciją ir ją išsaugokite.

Gaminį naudokite tik kaip aprašyta ir pagal nurodytą paskirtį.

Komplektacija

1 x supamasis kūdikių gultukas (1)

1 x naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Matmenys:

sulankstyto: 93 x 46 x 8 cm (I x P x A)

išskleisto: 88,5 x 47 x 55 cm (I x P x A)



Maks. apkrova: 9 kg

„Delta-Sport Handelskontor GmbH“ pareiškia, kad šis gaminys atitinka nurodytus pagrindinius reikalavimus ir kitas susijusias nuostatas.

EN 12790-1:2023



Pagaminimo data (mėnuo/metai):
04/2026

Naudojami simboliai



Visada naudokite saugos diržus.



Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.



Norėdami išdžiovinti, pakabinkite.

Naudojimas pagal paskirtį

Šis gaminys yra supamasis kūdikių gultukas vaikams iki 3 metų (sveriantiems ne mažiau kaip 3,5 kg), skirtas privačiam naudojimui.

Gaminį galima naudoti, kol kūdikis pradeda sėdėti arba jo svoris pasiekia 9 kg.

Saugos instrukcijos

⚠ Pavojus gyvybei!

- Niekada nepalikite vaikų ir pakavimo medžiagos be priežiūros. Kyla pavojus uždusti.

⚠ Pavojus susižeisti!

- DĖMESIO. Niekada nepalikite vaiko be priežiūros.
- DĖMESIO. Visada naudokite saugos diržus.
- DĖMESIO. Nebenaudokite gaminio, kai vaikas pradeda sėdėti.
- DĖMESIO. Nejudinkite ar nekelkite šio gaminio kartu su vaiku jame.
- DĖMESIO. Niekada nepalikite vaiko šiame gaminyje miegoti. Šis gaminys nepakeičia vaikiškos lovelės arba lopšio. Jei vaikas šiame gaminyje užmiega, paguldykite jį į tinkamą lovelę arba lopšį.
- DĖMESIO. Nenaudokite gaminio, jei trūksta jo dalių arba jos yra pažeistos.
- DĖMESIO. Niekada nenaudokite šio gaminio ant pakeltų paviršių (pvz., stalo).
- Stebėkite, kad vyresni vaikai pernelyg stipriai nesuptų kūdikio.
- Yra buvę atvejų, kai kūdikiai užduso, supamajam kūdikių gultukui apvirtus ant minkšto paviršiaus. Kaip pagrindo NIEKADA nenaudokite lovos, pagalvės ar kito minkšto paviršiaus.

- Yra buvę atvejų, kai iš supamojo kūdikių gultuko iškritę kūdikiai patyrė kaukolės lūžius. Supamąjį kūdikių gultuką naudokite TIK ant grindų.
- Nenaudojamas gaminys turėtų būti laikomas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Jokių būdu negalima keisti gaminio sudėties ar jo dalių!

Naudojimas

Svarbu: nenaudokite šio gaminio, kai kūdikis pradeda sėdėti arba jo svoris pasiekia 9 kg.

Padėčių apžvalga (A pav.)

Šį gaminį galima nustatyti 4 skirtingose padėtyse.

A padėtis:

Gaminio transportavimui ir laikymui

B padėtis:

Naugagimiams, kurių svoris iki 7 kg

C ir D padėties:

Vaikams, kurių svoris neviršija 9 kg ir kurie gali be sunkumų išlaikyti nugarą ir galvą šiose padėtyse

Padėčių nustatymas (B pav.)

- Pristatymo metu gaminys yra A padėtyje (A pav.).
- Atleiskite apsauginį kabliuką (1b) ir įkiškite vieną iš trijų reguliavimo mechanizmo (1a) išpjovų (B, C arba D) strypą (1c). Įsitikinkite, kad strypas girdimai užsifiksuoja pasirinktoje išpjovoje.
- Vėl užkabinkite apsauginį kabliuką.

Svarbu: užfiksuokite apsauginį kabliuką taip, kad apsauginio kabliuko ir reguliavimo mechanizmo iškyšos sudarytų viengą liniją. Įsitikinkite, kad nėra matomų neatitikimų ir kad apsauginis kabliukas aiškiai užsifiksuoja.

Svarbu: prieš sodindami vaiką į gaminį, visada įsitikinkite, kad reguliavimo mechanizmas yra tinkamai užfiksuotas.

- Norėdami sulankstyti gaminį, nustatykite reguliavimo mechanizmą į padėtį A ir užfiksuokite gaminį apsauginiu kabliuku.

Saugos diržai (C pav.)

Svarbu: visada naudokite saugos diržus (1d). Prieš naudodami gaminį įsitikinkite, kad užsegti abu liežuveliai (1e).

1. Atsekite saugos diržus iš abiejų pusių naudodami liežuvelius.
2. Atlenkite saugos diržus ir įdėkite vaiką į gaminį.
3. Tinkamai sureguliuokite saugos diržus ir juos užsekite.

Sėdynės užvalkalas (D pav.)

1. Atlaisvinkite tvirtinimo dirželį (1f) ir nuimkite sėdynės užvalkalą (1g) nuo rėmo (1h).
2. Užmaukite sėdynės užvalkalą ant rėmo ir pritvirtinkite tvirtinimo dirželį.

Laikymas, valymas

Kai gaminio nenaudojate, laikykite sausą ir švarų kambario temperatūroje. Rėmą valykite tik drėgna valymo šluoste, baigdami sausai nušluostykite. **SVARBU!** Niekada nevalykite šiurkščiomis valymo priemonėmis.

Sėdynės užvalkalas:

Medžiaga: 65 % poliesteris, 35 % medvilnė

- Prieš pirmą kartą naudodami gaminį, išskalbkite užvalkalą.
- Po dviejų ar trijų naudojimų vėl išskalbkite užvalkalą.
- Skalbkite atskirai arba su panašių spalvų drabužiais.
- Norėdami išdžiovinti, pakabinkite.



Išmetimo nurodymai



Gaminio ir pakuotės atliekas tvarkykite laikydamiesi galiojančių vietos taisyklių. Pakuotės medžiagas (pvz., plastikinius maišelius) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Daugiau informacijos apie panaudotų gaminį atliekų tvarkymą teiraukitės savo savivaldybės arba miesto administracijos įstaigose. Gaminio ir pakuotės atliekas sutvarkykite tausodami aplinką.



Perdirbimo kodas skirtas įvairioms medžiagoms ženklinti ir grąžinti pakartotiniam naudojimui (perdirbimui). Kodą sudaro perdirbimo simbolis, reiškiantis pakartotinį naudojimą, ir numeris, žymintis medžiagą.

IAN: 540014_2510

 Aptarnavimas Lietuvoje
Tel.: 0 800 33144
E-Mail: deltasport@lidl.lt

Pastabos dėl garantijos ir aptarnavimo

Gaminys pagamintas kruopščiai, vykdamt nuolatinę kontrolę. Privatiems galutiniams klientams „DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH“ šiam gaminiui suteikia trejų metų garantiją nuo pirkimo datos (garantinis laikotarpis) pagal toliau nurodytas sąlygas. Garantija taikoma tik medžiagoms ir apdirbimui. Garantija netaikoma toms dalims, kurios įprastai dėvisi ir yra laikomos nusidėvėjęs dalimis (pvz., baterijoms), taip pat dužioms dalimis, pvz., jungikliams ar iš stiklo pagamintoms dalims. Teisė pasinaudoti šia garantija negalioja, jei gaminys buvo naudojamas netinkamai ar neteisingai, ne pagal numatytą paskirtį arba jei nesilaikoma naudojimo instrukcijos nurodymų, išskyrus tuos atvejus, kai galutinis klientas įrodo, kad buvo medžiagų arba apdirbimo klaida, kilusi ne dėl minėtų aplinkybių. Teisė į garantiją galima pasinaudoti tik garantiniu laikotarpiu, pateikus originalų kasos kvitą. Todėl saugokite originalų kasos kvitą. Atlikus bet koki remontą, grindžiamą įmonės garantija, įstatymuose numatyta garantija ar gamintojo gera valia, garantinis laikotarpis nėra pratęsiamas. Ši nuostata taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims. Kilus nusiskundimų, pirmiausiai kreipkitės toliau nurodytu techninės pagalbos telefono numeriu arba susisiekiate su mumis elektroniniu paštu. Jei taikoma garantija, mes Jums nemokamai gaminį pataisysime ar pakeisime arba grąžinsime pinigus, sumokėtus už gaminį (savo nuožiūra). Jokių kitų teisių garantija nesuteikia.

Ši garantija neriboja Jūsų teisių, numatytų įstatymuose, ypač garantinių teisių pardavėjo atžvilgiu.



Lugege selleks tähelepanelikult alljärgnevat kasutusjuhendit ja hoidke see alles.

Kasutage toodet ainult toodud kirjelduste kohaselt ja ainult ettenähtud kasutusvaldkondades.

Tarnekomplekt

1 x beebikiik (1)

1 x kasutusjuhend

Tehnilised andmed

Mõõdud:

kokkuklapitult: 93 x 46 x 8 cm (P x L x K)

lahtiklapitult: 88,5 x 47 x 55 cm (P x L x K)



Max koormus: 9 kg

Delta-Sport Handelskontor GmbH kinnitab käesolevaga, et see toode vastab standardi

EN 12790-1:2023 oluliste nõuetele ja muudele

asjakohastele sätetele



Tootmiskuupäev (kuu/aasta):

04/2026

Kasutatud sümbolid



Kasutage alati turvavööüsteemi



Ärge kunagi jätke last järelevalveta



Kuivatamiseks riputage üles

Otstarbekohane kasutamine

See toode on isiklikuks kasutamiseks mõeldud beebikiik alla 3-aastastele lastele (min 3,5 kg).

Seda toodet saab kasutada, kuni laps hakkab istuma või kaalub 9 kg.

Ohutusjuhised

⚠ Eluohtlik!

- Ärge laske lastel järelevalveta pakke- materjaliga mängida. Valitseb lämmatamisoht.

⚠ Vigastuste oht!

- HOIATUS. Ärge kunagi jätke last järelevalveta.
- HOIATUS. Kasutage alati turvavööüsteemi.
- HOIATUS. Ärge kasutage toodet, kui laps üritab istuda.
- HOIATUS. Ärge liigutage ega tõstke toodet, kui selles on laps.
- HOIATUS. Ärge kunagi laske oma lapsel selles tootes magada. See toode ei asenda võrevoodit ega lastevoodit. Kui teie laps peaks selles tootes magama jääma, palun asetage ta sobivasse võrevoodisse või lastevoodisse.
- HOIATUS. Ärge kasutage toodet, kui mõni osa on puudu või kahjustatud.
- HOIATUS. Ärge kunagi kasutage seda toodet kõrgel pinnal (nt lava peal).
- Veenduge, et vanemad lapsed last liiga kõvasti ei kiigutaks.
- Beebisid on lämbunud pärast seda, kui beebikiik on pehmele pinnale ümber kukkunud. ÄRGE KUNAGI kasutage alusena voodit, patja ega muud pehmet pinda.

- Beebikiigelt kukkunud beebid on saanud koljuluumurde. Kasutage beebikiike AINULT põrandal.
- Kui toode ei ole kasutusel, toodet tuleb seda hoida lastele kättesaamatus kohas.
- Tootel ei tohi teha mingeid modifikatsioone!

Kasutamine

Tähtis: ärge kasutage seda toodet, kui laps hakkab istuma või kaalub 9 kg.

Asendite ülevaade (joon. A)

Toote saab reguleerida 4 erinevasse asendisse.

Asend A:

toote transportimiseks ja hoiustamiseks

Asend B:

vastsündinutele kehakaaluga kuni 7 kg

Asendid C ja D:

kuni 9 kg kaaluvatele lastele, kes suudavad nendes asendites raskusteta selga ja pead püsti hoida

Asendi seadistamine (joon. B)

- Toode on tarnimisel asendis A (joon. A).
- Vabastage turvakonks (1b) ja asetage üks reguleerimismehhanismi (1a) kolmest süvendist (B, C või D) vardale (1c). Veenduge, et varras klõpsatab kuuldavalt valitud süvendisse.
- Kinnitage turvakonks uuesti.

Tähtis: kinnitage turvakonks nii, et turvakonksu harud ja reguleerimismehhanism moodustavad täpse pideva joone. Veenduge, et poleks näha kõrvalekaldeid ja et turvakonks klõpsataks kuuldavalt oma kohale.

Tähtis: enne lapse tootesse asetamist veenduge alati, et reguleerimismehhanism on korralikult kinnitatud.

- Eseme kokkuklappimiseks liigutage reguleerimismehhanism asendisse A ja kinnitage toode lukustuskonksuga.

Turvasüsteem (joon. C)

Tähtis: kasutage alati turvasüsteemi (1d). Enne toote kasutamist veenduge, et mõlemad sakid (1e) on suletud.

1. Avage turvasüsteem mõlemalt poolt sakkide abil.
2. Klappige turvasüsteem alla ja asetage laps tootele.
3. Reguleerige turvasüsteemi vastavalt ja sulgege see.

Istmekate (joon. D)

1. Vabastage kinnitusrihm (1f) ja tõmmake istmekate (1g) raamilt (1h) maha.
2. Lükake istmekate raamile ja kinnitage kinnitusrihm.

Hoidmine ja puhastamine

Hoidke toodet, kui te seda ei kasuta, alati kuivas ja puhtas kohas ruumitemperatuuril. Puhastage raami ainult niiske lapiga ja seejärel pühkige kuivaks. **TÄHTIS!** Ärge puhastage tugevatoimeliste puhastusvahenditega.

Istmekate:

Materjal: 65% polüester, 35% puuvill

- Enne toote esmakordset kasutamist tuleb katet pesta.
- Peske kate uuesti iga kahe või kolme kasutuskorra järel.
- Peske eraldi või koos sarnast värvi esemetega.
- Kuivamiseks riputage üles.



Jäätmekäitlusjuhised



Utiliseerige tooteartikkel ja pakkematerjalid vastavalt ajakohastele kohalikele eeskirjadele. Hoidke pakkematerjali (nt kilekotte) lastele kättesaamatus kohas. Kasutuskõlbmatu tooteartikli utiliseerimise kohta saate lisainformatsiooni oma valla- või linnavalitsusest. Utiliseerige tooteartikkel ja pakend keskkonnasäästlikult.



Taaskasutuskoodi kasutatakse ringlussevõtu tsükliks olevate erinevate materjalide identifitseerimiseks (taaskasutamine). Kood koosneb ringlussevõtu tsükli taaskasutussümbolist ja materjali identifitseerivast numbrist.

Juhised garantii ja teeninduskulu kohta

Toode on toodetud väga hoolikalt ja pideva kontrolli all. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH annab eraisikutest lõpptarbijatele selle kauba ostmisel kolmeaastase garantii alates ostukuupäevast (garantiiperiood) vastavalt järgmistele sätetele. Garantii kehtib ainult materjali- ja töötlemisvigade korral. Garantii ei laiene osadele, mis on tavapäraselt kulunud, ja seetõttu tuleb neid käsitleda kulumisdetailidena (nt patareid), ega kergesti purunevatele osadele, nagu lülitid või klaasist osad.

Garantiinõuded on välistatud, kui toodet on kasutatud mitte ettenähtud otstarbel, valesti või mitte ettenähtud nõuete raames või kasutusulatuses või kui kasutusjuhendis toodud andmeid ei ole järgitud, kui just lõppkliient ei suuda tõestada, et esinevad materjali- või töötlemisvead, mis ei põhine eelnimetatud tingimustel.

Garantiinõudeid saab garantiiaja jooksul esitada alles pärast originaalkviitungi esitamist. Seetõttu palun hoidke originaalkviitung alles. Garantiid ei pikendata garantii, seadusliku garantii või hea tahte põhjal tehtud remonditööde järgi. See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta.

Kui teil on kaebusi, võtke ühendust allpool toodud infotelefoni või e-posti teel. Garantiinõude korral parandame - omal valikul - toote teile tasuta, asendame selle või maksame tagasi ostuhinna. Muid õigusi garantiist ei tulene.

See garantii ei piira teie seadusjärgseid õigusi, eriti garantiinõudeid vastava müüja vastu.

IAN: 540014_2510

 Teenindus Eesti

Tel.: 8000049109

E-post: deltasport@lidl.ee



Uzmanīgi izlasiet un saglabāiet turpmākos lietošanas norādījumus. Lietojiet izstrādājumu tikai tā, kā aprakstīts, un tikai norādītajiem izmantošanas mērķiem.

Piegādes komplekts

1 x bērnu šūpulkrēsls (1)
1 x lietošanas norādījumi

Tehniskie dati

Izmērs:

salocīts: 93 x 46 x 8 cm (G x P x A)

atlocīts: 88,5 x 47 x 55 cm (G x P x A)



Maks. slodze: 9 kg

Ar šo uzņēmums Delta-Sport Handelskontor GmbH apļecina, ka šī prece atbilst standarta EN 12790-1:2023 pamatprasībām un citiem attiecīgajiem noteikumiem.



Ražošanas datums
(mēnesis/gads): 04/2026

Izmantotie simboli



Vienmēr izmantojiet ierobežotājsistēmu



Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības.



Pakārt, lai nožūst

Lietošana atbilstoši paredzētajam mērķim

Šī prece ir bērnu šūpulkrēsls mazuliem līdz 3 gadu vecumam (vismaz 3,5 kg) privātai lietošanai.

Šo precī var lietot, līdz mazulis sāk sēdēt vai sver 9 kg.

Norādes par drošību

⚠ Dzīvības apdraudējums!

- Neatstājiet bērnus bez uzraudzības ar iepakojuma materiālu. Pastāv nosmakšanas risks.

⚠ Savainošanās risks!

- BRĪDINĀJUMS. Nekad neatstājiet bērnu bez uzraudzības.
- BRĪDINĀJUMS. Vienmēr izmantojiet ierobežotājsistēmu.
- BRĪDINĀJUMS. Nelietojiet šo precī, ja bērns mēģina apsēsties.
- BRĪDINĀJUMS. Nepārvietojiet un neceļiet šo precī, kamēr tajā atrodas bērns.
- BRĪDINĀJUMS. Nekad neļaujiet bērnam gulēt šajā precē. Šī prece neaizstāj bērnu gultiņu vai bērnu guļamvietu. Ja bērns aizmieģ šajā precē, lūdzu, ievietojiet viņu piemērotā bērnu gultiņā vai bērnu guļamvietā.
- BRĪDINĀJUMS. Nelietojiet šo precī, ja trūkst kādas daļas vai tās ir bojātas.
- BRĪDINĀJUMS. Nekad nelietojiet šo precī uz paaugstinātas virsmas (piemēram, galda).
- Pārliecinieties, ka vecāki bērni pārāk stipri nešūpo mazuli.
- Mazuļi nosmaka pēc tam, kad bērnu šūpulkrēsls apgāzās uz mīksta virsmas. NEKAD neizmantojiet gultu, spilvenu vai jebkuru citu mīkstu virsmu kā pamatu.

- Mazuļiem, kuri nokrita no bērnu šūpuļkrēsla, radās galvaskausa lūzumi. Lietojiet bērnu šūpuļkrēslu **TIKAI** uz grīdas.
- Kad prece netiek lietota, tā ir jāglabā bērniem nepieejamā vietā.
- Precei nedrīkst veikt nekādus pārveidojumus!

Lietošana

Svarīgi: nelietojiet šo precī, ja bērns sāk sēdēt vai sver 9 kg.

Pozīciju pārskats (A att.)

Preci var noregulēt 4 dažādās pozīcijās.

A pozīcija:

Preces transportēšanai un uzglabāšanai

B pozīcija:

Jaundzimušajiem, kuru ķermeņa svars ir līdz 7 kg

C un D pozīcijas:

Bērniem līdz 9 kg ķermeņa svara, kuri bez grūtībām var noturēt muguru un galvu vertikāli šajās pozīcijās

Pozīciju iestatīšana (B att.)

- Prece atrodas A pozīcijā piegādes brīdī (A att.).
- Atlaidiet drošības āķi (1b) un novietojiet vienu no trim regulēšanas mehānisma (1a) padziļinājumiem (B, C vai D) uz stieņa (1c). Pārliecinieties, lai stienis dzirdami noklikšķinātu izvēlētajā padziļinājumā.
- Piestipriniet drošības āķi atpakaļ.

Svarīgi: aizvēķējiet drošības āķi tā, lai drošības āķa zari un regulēšanas mehānisms veidotu precīzi nepārtrauktu līniju. Pārliecinieties, ka nav redzamas nekādas novirzes un ka drošības āķis dzirdami noklikšķ savā vietā.

Svarīgi: pirms bērna ievietošanas precē vienmēr pārliecinieties, vai regulēšanas mehānisms ir pareizi nofiksēts.

- Lai salocītu precī, pārvietojiet regulēšanas mehānismu pozīcijā A un nostipriniet precī ar drošības āķi.

Ierobežotājsistēma (C att.)

Svarīgi: vienmēr izmantojiet ierobežotājsistēmu (1d). Pirms preces lietošanas pārliecinieties, vai abas mēlītes (1e) ir aizslēgtas.

1. Atveriet ierobežotājsistēmu abās pusēs, izmantojot mēlītes.
2. Nolokiet ierobežotājsistēmu un iesēdiniet bērnu precē.
3. Atbilstoši pielāgojiet ierobežotājsistēmu un noslēdziet to.

Sēdekļa pārvalks (D att.)

1. Atlaidiet stiprinājuma siksnu (1f) un novelciet sēdekļa pārvalku (1g) no rāmja (1h).
2. Uzbīdīet sēdekļa pārvalku uz rāmja un piestipriniet stiprinājuma siksnu.

Glabāšana, tīrīšana

Kad precī nelietojat, vienmēr glabājiet to sausā un tīrā stāvoklī istabas temperatūrā. Tīriet rāmi tikai ar mitru tīrīšanas drānu un pēc tam noslaukiet sausu. **SVARĪGI!** Nedrīkst tīrīt ar asiem tīrīšanas līdzekļiem.

Sēdekļa pārvalks:

Materiāls: 65 % poliesters, 35 % kokvilna

- Pirms pirmās lietas lietošanas reizes nomazgājiet pārvalku.
- Ik pēc divām vai trim lietošanas reizēm atkārtoti nomazgājiet pārvalku.
- Mazgājiet atsevišķi vai kopā ar līdzīgas krāsas apģērbiem.
- Pakārt, lai nožūst.



Norādes par likvidēšanu



Utilizējiet izstrādājumu un iepakojuma materiālus atbilstoši spēkā esošajiem, vietējiem noteikumiem. Iepakojuma materiālus (piem., plastikāta maisiņus) uzglabājiet bērniem nepieejamā vietā. Papildu informāciju par nokalpojušu izstrādājuma utilizāciju vaicājiet savā pašvaldībā. Utilizējiet izstrādājumu un iepakojumu videi draudzīgā veidā.



Otrreizējās pārstrādes kods paredzēts dažādu materiālu atgriešanai otrreizējās pārstrādes ciklā (reciklēšana). Kods sastāv no reciklēšanas simbola, kas apzīmē otrreizējās pārstrādes ciklu, un no numura, kas apzīmē materiālu.

IAN: 540014_2510



Serviss Latvija

Tel.: 8000 5808

E-pasts: deltasport@lidl.lv

Norādes par garantiju un servisa pakalpojumiem

Izstrādājums ir izgatavots ar lielu rūpību, veicot tā pastāvīgu kontroli. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH privātiem gala klientiem šim izstrādājumam dod trīs gadu garantiju kopš iegādes datuma (garantijas termiņš), ievērojot turpmākos noteikumus. Garantija attiecas tikai uz materiālu un apstrādes kļūdām. Garantija neattiecas uz detaļām, kas pakļautas normālam nolietojumam un tādēļ uzskatāmas par dilstošām detaļām (piem., baterijas), kā arī tā neattiecas uz plīstošām detaļām, piem., slēdžiem, vai no stikla izgatavotām detaļām.

Garantijas prasības ir izslēgtas, ja izstrādājums ir izmantots nepareizi, ļaunprātīgi vai neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem vai paredzētajam pielietojumam vai nav ievērotas lietošanas instrukcijā dotās norādes, ja vien gala klients nepierāda, ka ir radusies materiāla vai apstrādes kļūda, kuras iemesls nav kāds no iepriekš minētajiem apstākļiem.

Garantijas prasības var izvirzīt tikai garantijas termiņā, uzrādot pirkuma čeka oriģinālu. Tādēļ saglabāiet pirkuma čeka oriģinālu. Jebkādi remontdarbi, kas veikti garantijas, likumdošanā paredzētās garantijas vai godīgas komercprakses ietvaros, nepagarina garantijas termiņu. Tas attiecas arī uz nomainītām un labotām detaļām.

Iebildumu gadījumā vispirms, lūdzu, zvaniet uz zemāk norādīto servisa tālruni vai sazinieties ar mums pa e-pastu. Ja iestājas garantijas gadījums, mēs izstrādājumu – pēc saviem ieskatiem – bez maksas salabojam, nomainām vai atlīdzinām pirkuma cenu. Citas garantijas tiesības nepastāv.

Šī garantija neierobežo jūsu tiesības, kas paredzētas likumdošanā, it īpaši tiesības uz garantiju attiecībā pret attiecīgo pārdevēju.



Lesen Sie aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung und bewahren Sie sie auf. Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche.

Lieferumfang

1 x Babywippe (1)
1 x Gebrauchsanweisung

Technische Daten

Maße:

zusammengeklappt: 93 x 46 x 8 cm (L x B x H)

aufgeklappt: 88,5 x 47 x 55 cm (L x B x H)



Max. Belastung: 9 kg

Hiermit erklärt Delta-Sport Handelskontor GmbH, dass dieser Artikel mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen übereinstimmt.

EN 12790-1:2023



Herstellungsdatum (Monat/Jahr):
04/2026

Verwendete Symbole



Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem



Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt



Zum Trocknen aufhängen

Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel ist eine Babywippe für Kinder unter 3 Jahren (mind. 3,5 kg) für den privaten Gebrauch. Der Artikel kann verwendet werden, bis das Baby sich aufzusetzen beginnt oder 9 kg wiegt.

Sicherheitshinweise

Lebensgefahr!

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickengefahr.

Verletzungsgefahr!

- **WARNUNG.** Lassen Sie das Kind nie unbeaufsichtigt.
- **WARNUNG.** Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem.
- **WARNUNG.** Verwenden Sie das Produkt nicht mehr, sobald das Kind versucht, sich aufzusetzen.
- **WARNUNG.** Bewegen Sie dieses Produkt nicht und heben Sie es nicht an, wenn sich das Kind darin befindet.
- **WARNUNG.** Lassen Sie Ihr Kind niemals in diesem Produkt schlafen. Dieses Produkt ersetzt kein Kinderbett oder Kinderkrippe. Sollte Ihr Kind in diesem Produkt einschlafen, legen Sie es in ein geeignetes Kinderbett oder eine Krippe.
- **WARNUNG.** Verwenden Sie das Produkt nicht, wenn Teile fehlen oder beschädigt sind.

- **WARNUNG.** Verwenden Sie dieses Produkt niemals auf einer erhöhten Fläche (z. B. einem Tisch).
- Achten Sie darauf, dass ältere Kinder das Baby nicht zu stark schaukeln.
- Babys sind erstickt, nachdem die Babywippe auf einem weichen Untergrund umgekippt ist. Verwenden Sie **NIEMALS** ein Bett, Kissen oder eine andere weiche Fläche als Unterlage.
- Beim Sturz aus einer Babywippe haben Babys Schädelfrakturen erlitten. Verwenden Sie die Babywippe **NUR** auf dem Fußboden.
- Der Artikel muss bei Nichtgebrauch unzugänglich für Kinder gelagert werden.
- Es dürfen keine Modifikationen am Artikel vorgenommen werden!

Verwendung

Wichtig: Verwenden Sie den Artikel nicht mehr, wenn das Kind sich aufzusetzen beginnt oder 9 kg wiegt.

Übersicht Positionen (Abb. A)

Der Artikel kann in 4 verschiedenen Positionen eingestellt werden.

Position A:

Zum Transportieren und Aufbewahren des Artikels

Position B:

Für Neugeborene bis 7 kg Körpergewicht

Position C und D:

Für Kinder bis 9 kg Körpergewicht, die Rücken und Kopf in diesen Positionen ohne Schwierigkeiten aufrecht halten können

Positionen einstellen (Abb. B)

- Der Artikel befindet sich im Auslieferungszustand in Position A (Abb. A).
- Lösen Sie den Sicherungshaken (1b) und stecken Sie eine der drei Aussparungen (B, C oder D) des Einstellmechanismus (1a) auf die Stange (1c). Achten Sie darauf, dass die Stange in der gewählten Aussparung hörbar einrastet.
- Haken Sie den Sicherungshaken wieder ein.

Wichtig: Haken Sie den Sicherungshaken so ein, dass die Stege des Sicherungshakens und des Einstellmechanismus exakt eine durchgehende Linie bilden. Stellen Sie sicher, dass keine Abweichungen sichtbar sind und der Sicherungshaken hörbar einrastet.

Wichtig: Stellen Sie stets sicher, dass der Einstellmechanismus richtig eingerastet ist, bevor Sie das Kind in den Artikel setzen.

- Bringen Sie zum Einklappen des Artikels den Einstellmechanismus in Position A und sichern Sie den Artikel mit dem Sicherungshaken.

Rückhaltesystem (Abb. C)

Wichtig: Verwenden Sie immer das Rückhaltesystem (1d). Achten Sie darauf, dass vor Verwendung des Artikels beide Laschen (1e) geschlossen sind.

1. Öffnen Sie das Rückhaltesystem auf beiden Seiten mithilfe der Laschen.
2. Klappen Sie das Rückhaltesystem hinunter und setzen Sie das Kind in den Artikel.
3. Stellen Sie das Rückhaltesystem passend ein und schließen Sie es.

Sitzbezug (Abb. D)

1. Lösen Sie das Sicherungsband (1f) und ziehen Sie den Sitzbezug (1g) vom Gestell (1h).
2. Schieben Sie den Sitzbezug auf das Gestell und befestigen Sie das Sicherungsband.

Lagerung, Reinigung

Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur. Das Gestell nur mit einem feuchten Reinigungstuch reinigen und anschließend trockenwischen. **WICHTIG!** Nie mit scharfen Reinigungsmitteln reinigen.

Sitzbezug:

Material: 65 % Polyester, 35% Baumwolle

- Vor dem ersten Gebrauch des Artikels den Bezug waschen.
- Nach jeweils zwei- oder dreimaligem Gebrauch erneut den Bezug waschen.
- Separat oder mit ähnlichen Farben waschen.
- Zum Trocknen aufhängen.



Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerschbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umweltschonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling).

Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein.

Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind.

Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile.

Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

IAN: 540014_2510

(DE) Kundenservice Deutschland
Tel.: 0800 5435 111
E-Mail: deltasport@lidl.de

(AT) Service Österreich
Tel.: 0800 447744
E-Mail: deltasport@lidl.at

(CH) Service Schweiz
Tel.: 0800 56 44 33
E-Mail: deltasport@lidl.ch

(BE) Service Belgien
Tel.: 0800 12089
E-Mail: deltasport@lidl.be

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



04/2026

Delta-Sport-Nr.: BW-17801

03.04.2026 / PM1-04

IAN 540014_2510

2✦